

# Curriculum Vitae

## Informazioni personali

Cognome/Nome  
Indirizzo  
Telefono  
E-mail  
Cittadinanza  
Data di nascita

## Qualifica

**Interprete di Lingua dei Segni Italiana** ai sensi della legge 4/2013

## Note

Attualmente **presidente** in carica di **ANIOS Veneto**. Precedentemente vicepresidente per ANIOS Veneto (2016-2018) e ANIOS Lombardia (2013-2016)

## Esperienza professionale

### Docenza

Date	2020 ad oggi
Descrizione	<b>Assistente alla comunicazione</b> per Coop. Socioculturale presso la Scuola Secondaria di Primo Grado Casteller, Paese (TV)
Date	2022
Descrizione	<b>Docente</b> a contratto di <b>Lingua dei Segni Tattile</b> presso Università Ca Foscari Venezia
Date	2022
Descrizione	<b>Docente per i corsi di sensibilizzazione alla Lingua dei Segni Italiana</b> rivolto ai docenti di ogni ordine e grado indetti dalla Regione Veneto presso diversi istituti della provincia di Treviso
Date	2021
Descrizione	<b>Docente per il corso di sensibilizzazione alla Lingua dei Segni Italiana</b> rivolto ai docenti di ogni ordine e grado presso l'I.C. di Veduggio (TV)
Date	Anno accademico 2018-2019 e 2019-2020
Descrizione	<b>Docente di Lingua dei Segni Italiana</b> presso L'Università Popolare di Campo Nogara (PD)
Date	Anno accademico 2017-2018, 2018-2019, 2019-2020
Descrizione	<b>Docente per il corso di primo approccio alla Lingua dei Segni Italiana</b> rivolto alle classi superiori dell'Istituto Professionale Besta, Borgo Cavour 33, Treviso, all'interno del progetto alternanza scuola lavoro
Date	Dicembre 2015 ad oggi, corsi annuali
Descrizione	<b>Docente per corsi di primo approccio alla Lingua dei Segni Italiana</b> rivolto ai docenti di vari ordini scolastici (base ed avanzato), Istituto Professionale Besta, Borgo Cavour 33, Treviso
Date	Novembre 2014 - Maggio 2015
Descrizione	<b>Docente di Lingua dei Segni Italiana</b> presso il Collegio Brandolini Rota, Viale S. Brandolini 6, Oderzo TV
Date	2014
Descrizione	<b>Relatrice per la promozione del ruolo dell'interprete</b> all'interno della settimana della comunicazione e per la promozione dell'interprete Lis in occasione dei 60 anni di <b>AIIC</b> (Associazione Internazionale Interpreti di Conferenza), Milano
Date	2010
Descrizione	<b>Docente per corso base di lingua inglese rivolto a persone sorde</b> presso la scuola di lingue INLINGUA di Milano e Monza
Date	2008
Descrizione	<b>Docente di Lingua dei Segni Italiana</b> del corso per operatori scolastici presso l'Istituto Comprensivo Albert Schweitzer, Via San Rocco 4, Segrate, Milano

## Interpretariato

Date	2007 ad oggi
Descrizione	<b>Interprete di Lingua dei Segni Italiana per interventi privati e pubblici di trattativa, seminari, conferenze, congressi</b>
Date	Marzo 2020 - Marzo 2021
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana</b> per le conferenze stampa del presidente della regione Veneto <b>Luca Zaia</b> , Marghera (VE)
Date	30 Giugno 2018
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana</b> per <b>Padova Pride</b>
Date	2017 - 2018
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana</b> per gli <b>eventi formativi di Generali Italia</b> (vedi: <a href="https://youtu.be/I0tmyfRN-gY">https://youtu.be/I0tmyfRN-gY</a> )
Date	9 - 12 Novembre 2017
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana Tattile</b> alla Ottava Conferenza Nazionale delle persone sordocieche della Lega del Filo d'Oro, <i>Verso il Mondo che Vorrei</i> , Abano Terme (PD)
Date	20 - 23 Novembre 2015
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana Tattile</b> all'Ottavo Forum dei Volontari della Lega del Filo d'Oro, Padova
Date	12 - 14 Ottobre 2015
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana Tattile</b> alla riunione del comitato delle persone sordocieche, Osimo (AN)
Date	20 - 23 Novembre 2014
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana Tattile</b> alla Settima Conferenza Nazionale delle persone sordocieche della Lega del Filo d'Oro, <i>Libertà e Partecipazione</i> , Senigallia (AN)
Date	27 Giugno 2014
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana</b> per conferenza stampa presso Milano Lingue
Date	Giugno 2014 e Giugno 2013
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana</b> per <b>Milano Pride Week</b>
Date	Febbraio - Marzo 2014
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana</b> per la scuola di cucina online <b>Social Kitchen</b> - la cucina a portata di tutti ( <a href="http://www.socialkitchen.it">www.socialkitchen.it</a> ).
Date	15 Dicembre 2013
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana</b> per l' <b>Assemblea Nazionale del PD</b> , Milano
Date	Maggio - Luglio 2013
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana</b> per il Master del Giocattolo presso il <b>Politecnico di Milano</b>
Date	28 Gennaio 2013
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana</b> per la conferenza stampa di <b>Roberto Maroni</b> , Milano
Date	1 - 3 Giugno 2012
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana</b> incontro mondiale delle famiglie con <b>Papa Ratzinger</b> , Milano
Date	12 - 16 Ottobre 2011
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana Tattile</b> alla Terza Conferenza Nazionale delle persone sordocieche della Lega del Filo d'Oro, <i>Tra Sogno e Realtà</i> , Senigallia (AN).
Date	2009 - 2011
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana</b> presso l' <b>Istituto di Moda Burgo</b> di Milano
Date	8 -9- 10 Novembre 2010
Descrizione	Interprete di <b>Lingua dei Segni Italiana</b> per la <b>Conferenza Nazionale della Famiglia</b> con vari esponenti politici, Milano
Date	2008 - 2009

Descrizione	<b>Interprete scolastico</b> presso Istituto Comprensivo Albert Schweitzer, Via San Rocco 4, Segrate, Milano
<b>Esperienze di Ricerca</b>	
Date	Giugno 2015
Descrizione	Partecipazione al progetto di ricerca <i>Meccanismi di plasticità cerebrale multisensoriale associati a sordità profonda e riappropriazione uditiva tramite impianto cocleare (bPad)</i> in qualità di soggetto segnante bilingue, <b>Centro Interdipartimentale Mente/Cervello</b> – Laboratorio di Neuroimmagini Funzionali (LNiF), Mattarello (TN)
<b>Istruzione e formazione</b>	
Titolo della qualifica rilasciata	<b>Laurea Triennale in Lingue e Scienze del Linguaggio</b>
Principali tematiche	Specializzazione in <b>sordità e disturbi del linguaggio</b> . Lingua dei Segni Italiana, Glottologia, Linguistica Generale, Neurolinguistica, Psicolinguistica, Linguistica Applicata, Logogenia, Filologia, Acquisizione delle lingue e letterature straniere.
Organizzazione erogatrice	Università Ca' Foscari, Venezia
Titolo della qualifica rilasciata	<b>Diploma di Interprete di Lingua dei Segni Italiana, corso di Formazione avanzata Teorie e Tecniche di Traduzione Lis/Italiano - Italiano/Lis</b> (1200 ore)
Organizzazione erogatrice	Università Ca' Foscari, Venezia - 2007
<b>Corsi frequentati</b>	
8 Novembre 2019	<b>Corso di aggiornamento su Webinar</b> , Social Network
25 Gennaio 2019	<b>Corso di aggiornamento su Webinar</b> , da comunità sorda a comunità Sorda. la nascita della comunità linguistica segnante. A cura della dott.ssa Rita Sala
25 Gennaio 2018	<b>Corso di aggiornamento su Webinar</b> , Social Network: come trovare il giusto equilibrio tra immagine personale e professionale nell'era delle relazioni 2.0
17 Marzo 2018	<b>Corso di aggiornamento Interprete in ambito educativo</b> : ruolo, sfide e buone prassi, ANIOS, Padova
Anno 2012	<b>Corso di aggiornamento sulla Lingua dei Segni Italiana Tattile</b> , Università Ca' Foscari, Venezia.
2010 - 2011	<b>Corso di interprete di Lingua dei Segni Italiana</b> II anno. OPPI, Milano
Luglio 2009	Corso intensivo di <b>Lingua Inglese per interpreti Lis</b> , Siena school deaf studies department
Marzo - Dicembre 2008	<b>Corso di interprete di Lingua dei Segni Italiana</b> I anno. OPPI, Milano
Maggio 2008	<b>Corso di aggiornamento per interpreti Lis</b> : Interpretazione estraniante ed Interpretazione naturalizzante presso Siena School Deaf Studies department, Siena
Novembre 2007	<b>Corso di specializzazione Linguaggi Settoriali in Lis</b> , Accademia Europea Onlus, Facoltà di Lettere e Filosofia Università di Roma
<b>Conferenze e seminari frequentati</b>	
24 Novembre, 15 Dicembre 2018 e	<i>Ecologia delle Emozioni, percorso di gruppo con il metodo photolangage</i> , associazione Deafety
9 Marzo 2019	Project, Padova
27 Ottobre 2018	Laboratorio di riflessione sulla professione di interprete di Lingua dei Segni, ANIOS, Milano
Giugno 2017	Seminario 30 anni associazione ANIOS: la figura dell'interprete ieri e oggi, ANIOS, Milano
Anno 2013	La Divina Commedia in Lis, Emiliano Mereghetti ENS di Monza
31 Marzo 2012	Carnival of the deaf, con artisti internazionali, Modena
24 - 26 marzo 2011	Convegno <i>La Lingua dei Segni Italiana: grammatica, lessico e dimensioni di variazione</i> , Università Cà Foscari di Venezia
25 - 26 settembre 2010	Lucia Daniele, Seminario di Poesia Lis
aprile 2010	Seminario Sordocecità, Milano
23 novembre 2009	Convegno <i>Vivili rete scuole</i> , Spazio Oberdan, Milano
16 novembre 2007	<i>La didattica specializzata per gli alunni sordi</i> , Bergamo
7 giugno 2007	<i>La Poesia delle mani</i> , Milano
2 giugno 2007	<i>Classificatori e Impersonamento in Lis</i> , Milano
21 maggio 2007	<i>Qual'è il tuo segno per PIZZA?</i> , Milano
16 - 17 maggio 2007	<i>La grammatica della lingua dei segni italiana</i> , Università Cà Foscari Venezia, Dipartimento di Scienze del Linguaggio
19 - 20 marzo 2007	<i>Il percorso formativo dell'alunno sordo: inserimento scolastico ed integrazione socioculturale</i> , Liceo scientifico di Pesaro

17 marzo 2007 *Ti sento con gli occhi ti parlo con le mani, viaggio nel paese dei sordi tra musica e comunicazione*, Milano  
 9 - 11 marzo 2007 Convegno Nazionale sulla Lingua dei Segni Italiana *Dall'invisibile al visibile*, Verona  
 24 febbraio 2007 *Percorsi per sentire*, Genova  
 12 gennaio 2007 *Workshop on sign language research*, CIMEC, Rovereto, Università di Trento  
 20 dicembre 2006 *Sordità aspetti clinici, riabilitativi e psicologici*, Mestre

## Capacità e competenze personali

Madrelingua

**Italiano, Lingua dei Segni Italiana**

Altre lingue

**Lingua dei Segni Italiana Tattile - Livello Avanzato**

Autovalutazione

*Livello Europeo*

**Francese**

**Inglese**

**Portoghese**

Comprensione		Parlato		Scritto
Ascolto	Lettura	Interazione orale	Produzione orale	
A1	A1	A1	A1	A1
B1	C1	B1	B2	B2
B1	B1	B1	B2	B2

Patente

Automobilistica (Patente B)